

Moldbrixia news



Notizie dall'Associazione sociale MOLDBRIXIA Anno 2011 Numero 2

Festa dei Popoli



Duminica trecută la Parochia S. Giovanni Battista de la Stocchetta (Brescia)s-a desfășurat sărbătoarea popoarelor cu genericul: „Nu străini și nici oaspeți construim o lume de concetățeni” Printre cei aproximativ 25 de reprezentanți ai etniilor rezidente la Brescia a participat și comunitatea de moldoveni. Iar standul improvizat în „casa mare” a bucurat ochii vizitatorilor atât prin lucrurile naționale, cât și printr-o expoziție de pictură și sculptură a artistului Vitalie Golub.

MOLDOVA - ITALY - MOLDOVA

TRANSPORT DE PASAGERI ȘI COLETE

Siguranță-Rapiditate-Comfort



+393202507636



Moldova



068716380

068153425

Igor

TRANSPORTAREA MĂRFURILOR ȘI PASAGERILOR



IMPARTIREA ȘI PRIMIREA COLETELOR:
Piața "Toamna de aur", vizavi de policlinica nr.2
Marți, miercuri: 14.00 - 17.00
mob.: 0-493-72398, 0-491-68150

Torino stadion 3287023015

Moncalieri
Magenta
Cariglio
Sant'Alba

Verona 3280075428
Luganiano 3206453297
Vimercate
Busto Arsizio
Costabianca

212 Brescia 3280856005
3280654327

586 Milano 3203473685
Cocina Goba Igor

Svolgo lavori di cucito, riparazioni, accorciatura, restringimento vestiario e: inoltre tendaggi su misura a prezzi convenienti.

Tel 32/2144884



AGENZIE DE TURISM

- BILETE DE AVION LA CELE MAI AVANTAJOASE PRETURI
- ORGANIZAREA CALATORIILOR TURISTICE
- ORGANIZAREA LUNII DE MIERE

Tel/Fax:04559599

cell:3200942422

E-mail: bigletti@airglobaltravel.it

"Nunta de Vis" din Chirinago (Veneția) Oferă :

Rochii de mireasă Rochii de seara.

Katering.

Fontan din ciocolată.

Decorare cu fructe.

Torta.

Decorăm săli pentru diferite festivități: nunți, botezuri, cumatrii, zile de naștere.

Balonașe de sapun.

Decoram Biserica cu flori.

Show și programe distractive.

Dansatori și muzicanți .

Accesorii: buchete, prosoape tradiționale, pahare, coșulete, pernuțe pentru inele, luminări.

Servicii de transport: oferim trăsură cu cai.

Relații la tel: 3202475788,

Maria Oglindă



*Servicii
Foto-Video Profesionale
La nunti, cumatrii si la orice
eveniment de neuitat*

Prețuri accesibile

Tel 3298021585
3886958313

Revista acordă spațiu publicității dvs.

Scrieți la adresa www.moldbrixia@yahoo.it



Formația "Mondial"

Muzicanții Pavel Pirau, Alexei Tataru și Victor Moraru sunt disponibili pentru a crea o seară de petrecere, a cânta la nunți și cumatrii

Tel.2898397675, 3291079222

Revista "**Moldbrixia news**" este o publicație în bază de voluntariat, fără apartenență politică, non profit și își propune să elucideze evenimentele social-economice și politice din R. Moldova, noutățile legislative cu privire la moldovenii din Italia, știrilor de la Ambasada Moldovei din Roma, de la Consulatul General din Bologna, evenimentelor culturale desfășurate de comunitatea basarabenilor din Italia

Colegiu redacțional: Lilia Bicec, Giacomo Mantelli, Olga Carlan, Licia Lombardi, Cristina Bucliš, Ana Curcudel, Danilo Taglietti, Luciano Zanardelli, Valentina Bostan, Vitalie Zglavoci
Director de proiect – Lilia Bicec

Associazione Moldbrixia moldbrixia@yahoo.it tel.3880479200



Editorial

Bumerangul exodului

După 1991, când Moldova obținut independența, populația țării aștepta înfăptuirea unor schimbări radicale. Unii, puțini la număr, au căpătat posturi și scaune, grade și mașini de lux, iar alții au fost impuși să se descurce singuri, căci nu la ei se refereau promisiunile comuniștilor.

Dacă pe atunci nimeni nu știa unde suntem ca țară și cine suntem ca popor, acum au aflat mai multe despre noi. Am ajuns să ne cunoască lumea întreagă prin deschiderea „Canalului Exod”. Acest drum al migrației, neoficializat, dar încurajat de cei care aveau mari profituri, a scos din țară cam o mie de basarabeni.

Datorită instabilității economice a Moldovei, fenomen ce durează decenii, peste 25 la sută din cetățenii apti de muncă sunt angajați peste hotarele țării. Iar potențialul științific al țării a fost redus mai mult de trei ori. Acesta este tabloul sinistru al autoflagelării noastre, aflat din presa moldovenească. Nu este o descoperire și nici o constatare, căci cine nu cunoaște că din Moldova au plecat mii de tineri licențiați, inclusiv economiști, juriști, profesori și medici? Iar acum încep să apară fel de fel de proiecte europene, uneori de comun acord cu instituțiile din Moldova, tentându-i să se reîntoarcă acasă. E binevenit, nimic de zis. Dar care oare va fi numărul reveniților la baștină? Din câte știu, puțini vor să se reîntoarcă, deși dorul de casă îi macină mereu. Nu-mi permit să fac pronosticuri cu acest torent al migrației, căci fiecare în parte știe mai bine ce are de făcut și nici să le dau sfaturi „înțelepte”. Vom trăi și vom vedea... Deocamdată imaginea este aceasta. În Italia întâlnesc tot mai des trei generații de moldoveni, întrebându-mă involuntar: „Oare într-o zi se va rupe acest lanț, după ce bunei, apoi părinții au trecut prin calvarul exodului? Oare reîntorcându-se la baștină, copilul lor născut în Italia nu se va simți străin?” Aceste întrebări rămân în suspans, iar peste ani vom avea și un răspuns plauzibil la ele. Iar noțiunea cuvântu-

L'effetto boomerang dell'esodo

Dopo il 1991, quando la Moldova ottenne l'indipendenza, il paese e la sua popolazione si aspettavano grandi cambiamenti. Alcuni di loro, anche se pochi come numero, ottennero posizioni di rilievo e sedie: graduatorie e auto di lusso, mentre altri sono stati costretti a provvedere a se stessi, perché le promesse dei comunisti non si indirizzavano a loro.

Se allora non si sapeva dove eravamo come paese, e chi fossimo come popolo; ora la comunità internazionale conosce molte più cose su di noi. Il mondo intero ci conosce dopo l'apertura del “Corridoio dell'Esodo”. Questa strada percorsa dalla migrazione clandestina, e molto incoraggiata da tutti coloro che potevano trarne maggiori profitti, ha portato fuori dal paese circa un milione di moldavi.

A causa dell'instabilità economica della Moldova; un fenomeno che dura ormai da decenni, più del 25 per cento dei cittadini idonei al lavoro sono migrati all'estero in cerca di un lavoro, che il nostro paese non era in grado di offrirgli. Così il potenziale scientifico del paese è stato ridotto di tre volte. Questo è il quadro dipinto a sfondo grigio sulla nostra autoflagellazione, che i mezzi di comunicazione moldavi ci hanno portato a conoscenza. Non è stata una grande scoperta è nemmeno una rivelazione, perché quanti non sanno che dalla Moldova se ne sono andati migliaia di giovani laureati, tra cui economisti, avvocati, insegnanti e medici? E ora, dopo anni di silenzio ed ottusità generale cominciano ad apparire tanti progetti europei, spesso in collaborazione con le istituzioni moldave, tentando di farci ritornare a casa. E siano benvenuti questi progetti, nulla da dire. Ma quanti saranno i concittadini a ritornare nel nostro paese di origine? Per quanto ne so, pochi vogliono tornare, anche se sono sempre tormentati dalla nostalgia per la nostra madre terra.

Non mi permetto di fare previsioni su questo torrente di migrazione, perché ognuno sa bene cosa fare, senza ricevere dei consigli “saggi”. Viviamo e vedremo ...

Fino ad ora questa è l'immagine del nostro popolo ... In Italia ho spesso incontrato famiglie con tre generazioni, ponendomi questa domanda: “Può essere che un giorno si spezzi questa catena, quando prima i nonni e poi i genitori hanno dovuto attraversare e subire questo calvario dell'esodo? Può essere che un giorno ritornino alla loro casa d'origine; e i loro figli, nati in Italia, non si sentiranno degli stranieri?” Queste domande rimangono in sospeso, per il momento; ma nel corso degli anni avremo una risposta plausibile.

Ultimamente il concetto della parola “esodo”, etichettato come un “incubo”, ha cominciato ad esprimere un'altra caratteristica - il boomer-

lui „exod” catalogat ca și „calvarul” a început să scoată la iveală o altă caracteristică - bumerangul migrației.

Și oare ce-i cu acest bumerang, căci de sacrificiile celor plecați de acasă s-a scris și s-a trâmbițat pe îndelete, în concepția unora. În cine lovește acest bumerang? În copiii rămași acasă...

Am citit recent în presa din Moldova câteva articole publicate de Centrul de Investigații Jurnalistice: „92.000 de copii din Moldova au părinți plecați în străinătate. Numărul minorilor care suferă de afecțiuni psihice din cauză că ființele dragi au plecat la muncă peste hotare a crescut cu 30% în ultimii cinci ani.” Sunt cifre alarmante, iar bumerangul exodului flagelează acolo unde-i vulnerabilitate, unde-i viitorul țării și unde nu-i protecție.

La finele articolului am găsit un comentariu: „În Belgia, anul 2009, o mama, lasa 5 copii, cel mai mare are 18 ani și cel mai mic 7, cu bunica și pleacă în Portugalia după bani.

Ce au făcut autoritățile sociale? Imediat cum au aflat (peste o săptămână), au luat copiii și i-au internat în orfanotrofi. Mama a fost privată de drepturile de părinte. S-a întors peste o luna, dar până azi se lupta ca să-și recupereze copiii.... Vreau să spun că așa Statul trebuie să-și apere viitoarea generație. Copiii să crească alături de părinți, dar nu amărâți și chinuți care și unde...” Am

redat cuvintele autoarei, gândind: „Doamne, iart-o că nu știe ce a scris.” De ce lovim acolo unde doare? Și imediat a apărut în fața mea o Mamă, o Marie ca multe alte basarabence care a cunoscut nu numai calvarul migrației dar și nedreptățile birocratice care a lovit de câte ori a fost posibil. Maria a pregătit cu minuțiozitate pachetul de acte pentru a-și aduce fiica, lăsată de patru ani cu buneii în Moldova. Între timp a trebuit să aștepte permisul de ședere, să caute o casă și să facă o mapă întreagă de acte. Dar, din cauza că la Ambasada Italiei din Chișinău se cere prezența ambilor părinți sau permisul de ședere în cazul nostru, Maria nu a reușit nici de data aceasta. Soțul ei e clandestin în Italia și așteaptă permisul de ședere. Acum, cititorule (în deosebi cel pătimitor), care unul din zece, la sigur că și-a lăsat copiii acasă pentru viitorul lor, pentru a-i aduce mai târziu în Italia, când va avea un permis de ședere o casă cu chirie, nu cred că gândești asemenea comentatoare, ci te revolți, căci știi cât de mult te doare pe tine și pe copiii tăi rămași acasă, lovitură acestui bumerang. Autoritățile țin strict la canoanele legilor, căci pâinea și cuțitul e de partea lor, iar cei care suferă e omul de rând, care după ce a plecat (și nu de dorul peripețiilor, ci de nevoie) continuă a fi hărțuit ca nu cumva să aibă o viață prea liniștită... Și nu numai el, basarabeanul nostru, dar și copiii lui continuă să sufere, căci migrația în masă mai are o nuanță, numită bumerangul exodului.

Lilia Bicec, președintele Asociației italo-moldovenească „Moldbrixia”

ang della migrazione.

Che cosa rappresenta questo boomerang; perchè i sacrifici di tutti coloro che sono andati all'estero è stato scritto e strombazzato abbastanza, nel pensiero di alcuni. E chi colpisce questo boomerang? Soprattutto i bambini lasciati soli a casa ...

Di recente ho letto alcuni articoli sulla stampa Moldava, pubblicati dal

Centro Investigativo Giornalistico. “92.000 bambini in Moldova hanno i genitori

all'estero. Tra questi, il numero dei bambini che soffrono di malattie mentali a causa della mancanza dei genitori migrati all'estero è aumentato del 30% negli ultimi cinque anni “. I numeri sono allarmanti e il boomerang dell'esodo flagella la dove c'è la vulnerabilità; dove c'è il futuro del nostro paese e dove non c'è protezione.

Alla fine di questo articolo ho trovato un commento: “*In Belgio, nel 2009, una madre, dopo aver lasciato cinque figli: il più grande aveva 18 anni e il più giovane 7, con la nonna, se ne andò in Portogallo a guadagnare.*

Che hanno fatto nel frattempo le istituzioni sociali?

Una volta che l'hanno saputo (dopo circa una settimana), hanno preso in custodia i bambini e li hanno internati in orfanotrofi. Così la madre è stata privata del suo diritto di genitore. Torno dopo un mese: fino ad oggi ha combattuto per recuperare i suoi figli Voglio dire, e così che lo stato protegge le future generazioni. I bambini devono crescere con i genitori; non vanno traumatizzati ...” Ho citato le parole dell'autrice, pensando:” Signore,

perdonala, lei non sa cos'ha scritto. “Perché colpire dove già fa male? E subito apparve davanti a me una Mamma: una certa Maria, come molti altri basarabeni che hanno conosciuto non solo il calvario della migrazione, ma anche l'ingiustizia della burocrazia che li ha colpiti tante volte fino a quando è stato possibile. Lei ha preparato con puntiglio tutto l'incartamento dei documenti per portare in Italia la loro figliuola, lasciata da 5 anni con i nonni in Moldova. Nel frattempo, ha dovuto attendere il permesso di soggiorno, cercarsi una casa e fare altri documenti necessari per il ricongiungimento familiare. Ma all'Ambasciata italiana di Chișinău si chiede la presenza di entrambi i coniugi o il permesso di soggiorno del marito. Dunque neanche questa volta Maria è riuscita a portare la figlia in Italia. Suo marito è arrivato clandestinamente in Italia e aspetta il permesso di soggiorno. Ora, caro lettore, per di più quello patito, chi di voi, sicuramente ha lasciato i bambini a casa pensando al loro futuro e per portarli più avanti in Italia, quando avrete un permesso di soggiorno e una casa in affitto. Non credo che pensiate come la lettrice che ha commentato: ma vi state ribellando, sapendo quanto fa male a te e ai tuoi figli rimasti a casa, l'effetto di questo boomerang.

Le autorità tengono fermamente al rispetto delle leggi canoniche, perchè il pane e il coltello sono dalla loro parte, e colui che soffre è solo l'uomo comune che, dopo aver lasciato il paese di origine (e non per desiderio di avventura, ma per necessità), continua ad essere perseguitato perchè non abbia ad avere una vita tranquilla ... E non solo lui, ma anche i suoi figli devono continuare a soffrire, perchè la migrazione di massa ha ancora un'altra faccia; che ha come effetto il boomerang dell'esodo

Lilia Bicec, presidente Associazione italo-moldava “Moldbrixia”

L'AVVOCATO RISPONDE



DIRITTO ALL'INVALIDITA' CIVILE PER EXTRACOMUNITARI

Diritto all'invalidità civile per extracomunitari anche senza la Carta di Soggiorno: è sufficiente il soggiorno regolare in Italia per un periodo di almeno 5 anni per ottenere l'indennità di accompagnamento per un cittadino extracomunitario, malato grave. E' irragionevole subordinare una prestazione assistenziale quale è l'indennità di accompagnamento per un malato grave al possesso dei requisiti reddituali e alloggiativi richiesti per il permesso di soggiorno di lungo periodo. Lo ha stabilito la Corte Costituzionale con la Sentenza nr. 306/2008, principio poi ribadito nell'Ordinanza nr. 17 / 2009. Anche per la pensione di inabilità per gli invalidi civili vale il medesimo principio confermato con la sentenza nr. 11 / 2009 dalla Corte Costituzionale.

STUDENTE STRANIERO: con la Circolare del 15/09/2010 il Ministero dell'Interno ha risolto il problema del nuovo visto di ingresso per studenti. La vicenda riguarda uno studente extracomunitario iscritto presso un Ateneo italiano e che svolga all'estero una parte del corso di studi. Terminato questo periodo fuori Italia, al suo rientro, potrà proseguire lo studio presso l'Ateneo italiano senza dover richiedere un nuovo Visto d'Ingresso.

CLANDESTINO ESPULSO: la Corte Costituzionale con la sentenza nr. 359/2010 ha stabilito che non è punibile penalmente l'extracomunitario che non ha adempiuto all'Ordine di allontanamento del Questore continuando così a rimanere illegalmente in Italia qualora questa permanenza abbia una giustificato motivo anche di carattere economico: l'estremo stato di indigenza (povertà).

LAVORI DOMESTICI PER VITTO E ALLOGGIO: la Suprema Corte di Cassazione, con la Sentenza Nr. 25859/2010, ha stabilito che la prestazione di lavoro domestico da parte di una cittadina extracomunitaria in cambio di vitto, alloggio e un modesto stipendio, configura un vero e proprio rapporto di lavoro subordinato con la possibilità per la cittadina extracomunitaria di vantare tutti i diritti derivanti da tale rapporto di lavoro.

INCIDENTE STRADALE: anche i parenti (nucleo familiare) residenti all'estero di un cittadino extracomunitario vittima di un incidente stradale, hanno diritto al risarcimento del danno patrimoniale e del danno morale (non patrimoniale) indipendentemente dall'esistenza o meno di un trattato di reciprocità con lo Stato italiano. Lo ha stabilito la Suprema Corte di Cassazione con la sentenza nr. 450/2011.

Avv. Paolo Federico Novellini

Donne migranti il viaggio diventa un punto d'incontro

CAPODIPONTE. Una occasione di integrazione Dalla Fondazione «Cocchetti» l'idea di una raccolta di racconti Si intitola «S-Nodi contemporanei - Spazi di dialogo interculturale» il ciclo di incontri che la Fondazione «Cocchetti» delle suore Dorotee di Cemmo ha promosso per mettere a confronto nazionalità e culture. Una proposta sulla quale l'istituzione presieduta da suor Alessandra Badini ha appena innestato un'altra iniziativa, battezzata «Nerasubianca - Progetto per un archivio di testimonianze femminili». Di cosa si tratta? «Con questo percorso vogliamo coinvolgere, attraverso una raccolta di testimonianze, donne italiane e straniere che hanno vissuto un'esperienza di migrazione. A loro, nate qui o arrivate da lontano, giovani o anziane, chiediamo di mettere per iscritto, nero su bianco appunto, la loro storia. Conoscere le vicende di emigrazione e immigrazione è il presupposto di un incontro. E ciò darà voce ai ricordi e alla quotidianità del cambiamento». Alla fine potrà essere realizzata anche un'antologia che renderà queste storie visibili e condivisibili. Le interessate possono raccontare le loro storie all'indirizzo e-mail: info@fondazionecocchetti.bs.it; o inviarle su carta alla Fondazione di Cemmo. L.RAN.

<http://www.bresciaoggi.it/>.

STIRI

Ministerul Agriculturii a introdus restricții la vamă pentru prevenirea importului de legume contaminate.

Agenții economici vor putea importa legume în R. Moldova doar în baza prezentării certificatului igienic. Restricția a fost introdusă de Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare pentru a preveni importul de legume contaminate cu sindrom hemolitic uremic (SHU), cauzate de bacteria "Escherichia coli".

Ministerul Agriculturii a anunțat că Inspectoratul General de Supraveghere Generală din subordine a obligat inspectorii fitosanitari pentru controlul producției de origine vegetală de import, plasați la terminalele vamale, să aplice ștampila pe declarația vamală numai după prezentarea documentului sus-numit.

Air Moldova a implementat emiterea biletului electronic în sistemul global de rezervare Apollo

Chișinău, 6 iun. Compania aeriană Air Moldova a implementat emiterea biletului electronic în sistemul global de rezervare Apollo, care este foarte popular printre agențiile de turism din SUA.

Europa va inaugura primul tunel de cale ferată alimentat cu energie solară

Londra, 6 iunie. Primul tunel de cale ferată alimentat cu energie solară din Europa va fi inaugurat luni la Anvers, în Belgia. Tunelul are o lungime de 3,3 kilometri și face parte din traseul feroviar de mare viteză care va lega Parisul de Amsterdam, transmite luni cotidianul The Telegraph. Tokyo își obligă funcționarii să se scoale mai de dimineață pentru a economisi energie Tokyo, 6 iun. Cei 9.500 de funcționari ai primăriei din Tokyo, care lucrează în zona metropolitană a capitalei japoneze, au venit luni la serviciu cu o oră mai devreme, pentru a contribui astfel la economisirea de energie după catastrofa care a lovit țara la 11 martie.

Transmite AGERPRES și MOLDPRES.

Dal mondo italo-moldavo

(Da un articolo pubblicato in rete sul
sito d'informazione www.popolis.it)

Nell'accostamento a raffronto dei due tricolori nazionali, si presenta la copertina del primo numero di "Moldbrixia News". Il blu, giallo e rosso a fasce verticali della Moldova è impaginato accanto al verde, bianco e rosso della bandiera italiana, secondo il preciso intendimento di rappresentare con questa scelta i proponimenti ideali di confronto e d'intesa fra i due Paesi interpretati dall'associazione "Moldbrixia" di Brescia.

Si tratta di un'associazione italo-moldava, costituitasi nel capoluogo bresciano alla fine del 2010 che ha recentemente messo in stampa il debutto editoriale della propria interessante iniziativa di una pubblicazione legata alle vicende del sodalizio.

Sodalizio che, per il momento conta una cinquantina di iscritti ed un numero maggiore di simpatizzanti di entrambe le nazionalità alle quali si rivolge in via prioritaria, senza comunque precludere l'adesione anche agli appartenenti ad altri Paesi che sono, come altri, potenziali interlocutori di quel propositivo dialogo fra culture, sottintendente l'ispirazione aggregativa dell'associazione stessa.

"Moldbrixia" è testata eloquente di un periodico che fonde richiami precisi di località geografiche distinte, ma afferenti fra loro come è appunto la Moldova, "Stato d'Europa orientale racchiuso tra la Romania e l'Ucraina" e Brescia, evocata nell'accezione latina del suo antico nome di cui la pubblicazione, tra l'altro, offre un'efficace cronistoria, grazie al contributo, in chiave di analisi culturale locale, scritto da Danilo Taglietti.

I brevi, ma significativi richiami per una riflessione storica sono cornice culturale di un pure sostanzioso senso pratico da parte dell'associazione "Moldbrixia" in quanto, nella quindicina di pagine del primo numero del proprio periodico, mette in campo la visibilità della disponibilità di concrete iniziative, attuate in risposta ad alcune fra le più ricorrenti situazioni per le quali serve una soluzione operativa.

Il Console generale della Repubblica di Moldova, con sede diplomatica a Bologna, è stato coinvolto dalla associazione "Moldbrixia" in una particolare collaborazione a vantaggio dei circa quattromila moldavi presenti nel bresciano. Come

nelle date del 26 febbraio e del 30 aprile 2011 anche nelle giornate del 25 giugno, 27 agosto, 29 ottobre e 17 dicembre, il Console sarà presente a Brescia, presso la sede delle ACLI di via Corsica 165, per il disbrigo di alcune pratiche burocratiche di propria competenza che hanno sul posto un fattivo riscontro d'erogazione di servizi consolari, senza che quindi ci si debba necessariamente recare nella sede della rappresentanza istituzionale moldava a Bologna o dell'ambasciata a Roma.

Le ACLI (Associazioni Cristiane Lavoratori Italiani) rappresentano un punto di snodo cruciale per il manifestarsi dell'associazione italo-moldava, anche nella fase embrionale che l'ha portata a costituirsi con il supporto di "Giacomo Mantelli, sociologo, dirigente dell'ACLI provinciale di Brescia e presidente del Circolo di San Polo", come sottolinea nell'editoriale, pubblicato bilingue, del periodico, Lilia Bicec, presidente di "Moldbrixia".

Nelle parole della stessa presidente, grazie alla quale si è compiuto il profilarsi del sodalizio italo-moldavo sul panorama bresciano ed il quasi contestuale avvio di un periodico che ne è portavoce, si specificano le finalità della pubblicazione, tradotte nell'auspicio di "coprire il vuoto di informazione spesso inquietante e doloroso per molti di noi".

In questo pensiero hanno parte sia i moldavi che sono un poco ai margini della propria comunità e che non sono ancora integrati con quella italiana, così come anche la sollecitudine ad agevolare le reciprocità e le affinità possibili delle due peculiari anime culturali, fra le quali l'associazione si mette a ponte di congiunzione, dal momento che "uno degli obiettivi principali di Moldbrixia è proprio quello di favorire lo scambio culturale. Ma non solo. Ci attiveremo in favore della socializzazione, facilitando contemporaneamente l'integrazione dei moldavi".

Il periodico è distribuito fra i soci e simpatizzanti, nei punti di maggiore afflusso e di frequentazione degli immigrati moldavi a Brescia, come nel corso del fine settimana, durante lo svolgersi della sosta di quei pulmini, raccolti in gruppo, in una zona di via san Zeno che praticano viaggi pendolari con la madrepatria e nella chiesa, concessa per il culto liturgico di fede ortodossa, di via Cairoli a Brescia in prossimità di via dei Mille.

Vari temi vi si susseguono in un'interessante estemporanea di una tipica realtà messa a confronto bifronte sia con sé stessa che con il proprio esterno, mutato Paese di vita: lo studio, nell'approccio con un diverso ordina-

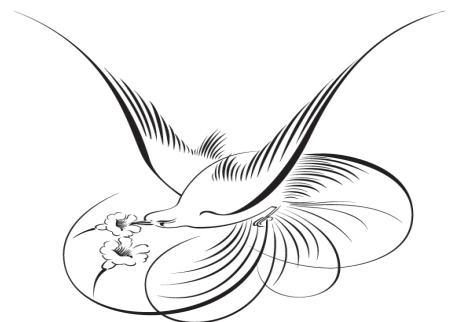
mento di formazione scolastica, le normative legate al lavoro ed alla documentazione a vari livelli di permanenza in Italia, i test di lingua italiana, le tradizioni moldave ed anche i contributi scritti a presentazione tanto di un ritratto della Moldova, qui preferita alla pure ricorrente dizione di Moldavia, e di Brescia.

Chi volesse ritirarne una copia o chiedere ulteriori informazioni circa l'associazione può scrivere via internet all'email **moldbrixia@yahoo.it** nell'ambito di una ricercata funzionalità anche attesa per quella rete di contatti nei quali trovano contesto d'attuazione alcuni progetti in corso, come la disponibilità di una sede sociale in cui ritrovarsi e porre gli spazi per le iniziative culturali, ravvisate ad esempio nei pomeriggi letterari, e come la partecipazione alla "festa dei popoli", prevista a Brescia per domenica 5 giugno 2011.

Iniziative contestuali e parallele all'opera di informazione svolta da quello che è definito da Giacomo Mantelli, nel suo saluto a nome delle ACLI, "uno strumento informativo nato con l'ambizione di favorire lo scambio culturale fra cittadini italiani (in particolare bresciani) e cittadini moldavi", nei termini del giornale "Moldbrixia News" che è stampato in millecinquecento copie grazie all'intuizione ed all'impegno della presidente Lilia Bicec nell'aver individuato un progetto europeo, in tal senso supportato dall'Organizzazione Internazionale Migrazione.

Non nuova a confronti con la elaborazione delle idee sul piano della scrittura, giornalista nella madrepatria ed autrice del libro "Testamentul necitit" per "editura Cartier" (www.cartier.md), prossimo ad essere pubblicato per l'Einaudi con il titolo "L'esodo di una mamma", Lilia Bicec è la capofila di una comunità, rappresentata nella porzione di un'associazione, che nella complessità ricorrente ad ogni consorzio umano ha già in sé le tracce da percorrere per uno sviluppo indirizzato su un itinerario d'elevazione, come somma di quei significati che ne fanno la forza d'una utilità comune, nel panorama di partecipazione e di iniziativa che la attende.

Luca Quaresmini



Drumul lung spre casa...



Acum 20 de ani, Republica Moldova a declarat independența și noi descoperim un nou sport, care curând devine național - emigrarea. Fiind la acel moment unica alternativă de a supraviețui, mii de persoane pe cale legală sau clandestină, sunt înghițite și digerate de o nouă realitate. Ceea ce inițial părea insuportabil, imaginabil, treptat devine obișnuință, stil de viață. Astfel, este firesc să fii departe de casă... să întreții familia... să construiești o casă... să faci nunți... să devii bunică... să îngropi soțul... părinții... fără să fii alături de ei. Siguranță economică e singura care contează. Statutul de imigrant devine identitate personală. Mă întreb deseori care sunt motivele care ne împiedică să ne construim o țară din care să nu fim nevoiți să plecăm? Ce e acel ceva care ne deosebește de celelalte națiuni prospere și nu ne permite să mergem înainte?

Scopul acestui articol este de a vă

provoca la un dialog, care are o singură condiție - de a fi sinceri cu voi înșăși, răspunzând la întrebările: **Cine suntem? Ce este fericirea? Ce este libertatea? Ce înseamnă demnitatea? Ce înseamnă cuvântul „acasă”? De cât timp sunteți plecat din țară? Aveți intenția să vă întoarceți? Doriți să reveniți la fosta profesie? Cum vă imaginați bătrânețea? Ce viitor doriți să oferiți copiilor și nepoților voștri? Cum vă vedeți peste 5..10..20 ani? Regreți prăbușirea comunismului? Cum v-a afectat perioada de tranziție? Ce înțelegeți prin noțiunea de stat de drept? Ce părere aveți față de instabilitatea politică din țară? Știți ce înseamnă democrație participativă? Dar democrație? Ați citit vreodată Constituția Republicii Moldova? Știți că în afară de obligații, orice persoană are și drepturi?**

In concluzie, numai nouă ne aparține decizia de a ne cunoaște, menține și apăra drepturile într-o societate modernă. Constituția înainte de a indica totalitatea legilor ce fondează politic un stat, are sensul unui pact social, al unui contract

între cei ce guvernează și cei ce sunt guvernați, prin care se stabilesc principiile și instrumentele regimului politic. Democrația (în traducere literală „conducere de către popor”, din grecescul demos, „popor” + kratos, „putere”) este un regim politic care se bazează pe voința poporului. Principiile de bază ale democrației sunt votul universal și suveranitatea națiunii. De esența democrației moderne ține respectarea drepturilor omului (egalitatea în fața legii, dreptul la opinie etc.), pluripartitism, limitarea și separația puterilor în stat. Este la alegerea noastră dacă să fim actori pasivi sau activi la acest proces sau să luăm o atitudine.

În opinia mea, agățându-se disperat de trecut, ne-am abandonat prezentului fără să ținem cont de noi înșine. Ce-ar fi să nu ne punem doar mâinile în mișcare, dar și mintea? Dacă există altă soluție, să mi-o spuneți și nouă... Așteptăm opiniile voastre...

Olga Macari



Il Patronato ACLI ha un Ufficio in Moldova presso la FONDAZIONE REGINA PACIS

E' utile informare che a Chisinau, in collaborazione con la Fondazione Regina Pacis, è presente dal gennaio 2010 un ufficio del Patronato ACLI in Moldova.

In sintesi l'ufficio deve garantire la collaborazione necessaria alle sedi di Patronato ACLI italiane per l'eventuale disbrigo di pratiche da compiersi in Moldavia. Allo stesso modo le sedi di Patronato ACLI italiane collaboreranno con la Fondazione Regina Pacis per il disbrigo di pratiche relative a cittadini moldavi da svolgere in Italia.

Il Patronato ACLI svolge le proprie attività presso l'ufficio in Str. Sfatul Țării 17/32 in Chisinau, sede della Fondazione Regina Pacis, ed è presente con un proprio referente anche presso l'Ufficio Consolare Italiano per le attività di informazione ed assistenza ai cittadini moldavi che intendono richiedere un visto di ingresso in Italia. Infatti le ACLI, come già avviene in altri Stati e sempre in collaborazione con il Ministero per gli Affari Esteri Italiano, sono a disposizione per le attività di informazione ed assisten-

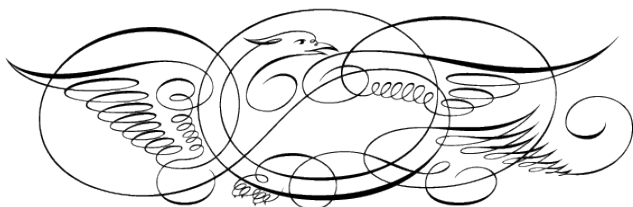
za nelle domande di Visto d'Ingresso per l'Italia e UE, per le modalità di accesso degli studenti moldavi all'Università in Italia, per le Informazioni in materia di soggiorno regolare in Italia e in Ue, oltre a quant'altro verrà richiesto.

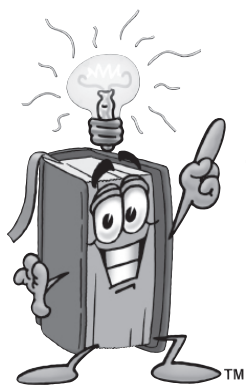
Il valore del servizio, che sarà sempre e rigorosamente gratuito, è finalizzato, così come chiaramente delineato sia dal Patronato ACLI che dalla Fondazione Regina Pacis, all'assistenza dei moldavi che intendono recarsi legalmente in Italia, ai moldavi che avendo fatto rientro in Moldova avranno bisogno di regolarizzare le proprie posizioni, anche nei rapporti con i datori di lavoro o per la situazione pensionistica, ai moldavi che in Italia incorreranno in situazioni di disagio e sfruttamento.

L'ufficio è operativo, presso la sede della Fondazione Regina Pacis, e rappresenta un ulteriore passo verso la legalità ed il rispetto dei diritti dei cittadini moldavi che vorranno muoversi in Italia ed in Europa.



Giacomo Mantelli
Consigliere provinciale Acli





Dumneavoastră întrebați, revista Vă răspunde

SFATURI PENTRU VIITORII PENSIONARI

Pentru a avea dreptul la pensie în Italia este necesară îndeplinirea cumulativă a mai multor condiții (vârsta de pensionare, realizarea stagiului minim de cotizare, etc)

În acest articol ne vom limita la analiza condițiilor care se referă la persoanele extracomunitare angajate la muncă după data de 1 ianuarie 1996 (pensia pentru limită de vârstă, calculată prin sistemul de contribuție).

Al momento dell'assunzione i datori di lavoro devono iscriversi all'Inps (Istituto della previdenza sociale) e all'Inail (per gli infortuni sul lavoro) il lavoratore, e quindi versare i contributi corrispondenti. Per i lavoratori in fase di regolarizzazione l'iscrizione può essere effettuata in occasione della stipula del contratto di soggiorno per lavoro, presso la Prefettura (Ufficio Territoriale del Governo). Con il pagamento dei contributi, i lavoratori hanno diritto ad una serie di prestazioni previdenziali (pensione) e socio-assistenziali (assegni familiari, indennità di maternità e disoccupazione, infortuni e malattie professionali). In caso di rimpatrio definitivo, i lavoratori stranieri, titolari di un rapporto di lavoro a tempo indeterminato o determinato, conservano i diritti previdenziali e di sicurezza sociale maturati e avranno diritto, al compimento del 65° anno di età, alla pensione di vecchiaia liquidata con il sistema contributivo.

E' possibile richiedere il riconoscimento dei contributi già versati in Italia, da sommarsi a quelli versati nel proprio paese, solo nel caso in cui esista una convenzione internazionale tra

l'Italia ed il proprio Paese di origine.

Al momento non vi è tale accordo bilaterale tra l'Italia e la Repubblica Moldova.

I lavoratori e le lavoratrici che non abbiano maturato i requisiti richiesti entro il 2007, a partire dal 1° gennaio 2008 (art.1 c. lett.b L. 243/2004, L.247/2007) per conseguire il diritto alla pensione di vecchiaia nel sistema contributivo, devono possedere i seguenti requisiti:

- requisito contributivo, cioè 5 anni di contribuzione effettiva (obbligatoria, volontaria e da riscatto con esclusione di quella figurativa)

- requisito di età, cioè 65 anni di età per gli uomini, e 60 anni di età per le donne. Esistono delle eccezioni:

- la pensione può essere corrisposta prima dei 65 anni di età, solo nel caso in cui l'importo della pensione stessa, sia pari ad almeno 1,2 volte l'importo dell'assegno sociale (per esempio: nel 2011 l'importo mensile della pensione doveva essere almeno pari a € 501).

- L'unica deroga al requisito dei 5 anni riguarda gli extracomunitari rimpatriati, infatti, come descritto sopra, tali lavoratori, dopo il definitivo ritorno al prop-

rio paese d'origine, indipendentemente dall'esistenza di un accordo di reciprocità fra l'Italia e lo stato estero, possono aver diritto a 65 anni di età (senza distinzione tra uomini e donne) ad una pensione di vecchiaia contributiva anche con meno di 5 anni di contribuzione effettiva. Chi matura i requisiti di età o contribuzione dal 1° gennaio 2011 è soggetto a un nuovo regime di decorrenze (art.12 cc.1 e 2 D.L.78/2010 convertito nella L.122/2010) determinata in base al mese di maturazione dei requisiti anagrafici e contributivo:

- i lavoratori dipendenti possono andare in pensione dopo 12 mesi dalla maturazione dei requisiti;
- lavoratori autonomi possono andare in pensione trascorsi 18 mesi dalla maturazione dei requisiti.

I lavoratori dipendenti hanno l'obbligo di cessare l'attività lavorativa e presentare la domanda di pensione entro il mese antecedente la decorrenza, in caso contrario la decorrenza sarà posticipata al mese seguente la cessazione. La cessazione del rapporto di lavoro è richiesta anche ai lavoratori che prestino attività retribuita all'estero, sia in paesi legati all'Italia da accordi o convenzioni in materia di sicurezza sociale, sia in paesi con cui non vige accordo alcuno.

A partire dal 2015, e con cadenza triennale, l'età pensionabile (Requisito d'età) verrà modificata in base alla variazione della speranza di vita verificata dall'Istat. Poiché il dato statistico sarà disponibile solo a partire dal 2013, non è possibile oggi prevedere con esattezza quale sarà l'incremento da applicare al requisito anagrafico. Occorre comunque preventivare, per quanti matureranno il diritto alla pensione in data successiva al 2014, quanto meno, un possibile slittamento della decorrenza.

Nuovo canale on line per richiedere l'assegno per il nucleo familiare

L'Inps fornisce nuove istruzioni per chi richiede online l'assegno per il nucleo familiare contestualmente alle domande di disoccupazione ordinaria non agricola con requisiti normali o di mobilità ordinaria. Il tutto è contenuto nella circolare n. 66 del 12 aprile 2011. Il cittadino che presenta direttamente sul sito dell'Inps la domanda di queste indennità e che nella sezione "Compilazione Domanda" richiede anche l'assegno per il nucleo

familiare, può inserire con un semplice click anche gli elementi necessari per il calcolo dell'assegno, che in questo caso verrà erogato insieme alle indennità. Il servizio prevede il prelievo automatico delle informazioni necessarie alla compilazione della richiesta dell'assegno utilizzando i dati già in possesso dell'Istituto. In caso di dati inesatti o incompleti il cittadino potrà intervenire per la loro correzione.

I dati richiesti sono:

- Redditi conseguiti dal lavoratore e dai componenti il nucleo familiare
- Dati relativi ai componenti il nucleo familiare

Per informazioni Inps



Atte necesare pentru casatoria în Italia

În primul număr al revistei a fost scris un articolul cu privire la „cetățenia italiană”. Au fost menționate condițiile și actele necesare..

În acest context vrem să indicăm unele precizări ce țin de practica depunerii cererii de căsătorie de către cetățenii moldoveni în Italia și a actelor pentru cetățenie.

În urma intrării în vigoare pentru Republica Moldova a Convenției Comisie Internațională de Stare Civilă nr. 20, precum și în conformitate cu procedura stabilită de către oficiile Stare Civilă italiene, cetățenii moldoveni, care vor dori să depună actele pentru a încheia căsătoria pe teritoriul Republicii Italiene, urmează să obțină: Certificatul de capacitate matrimonială multilingv eliberat de Serviciul Stare Civilă al Ministerului Justiției al Republicii Moldova (str. Mihail Kogălniceanu, 58/A), recunoscut pe teritoriul Republicii Italiene fără a fi tradus și legalizat. Pentru solicitarea certificatului de capacitate matrimonială urmează a fi prezentate următoarele acte: cererea de modelul respectiv;

-actele de identitate ale viitorilor soți (buletin de identitate și pașaportul cetățeanului Republicii Moldova în original și copie, precum și copia autenticată notarial a pașaportului cetățeanului străin); (în cazul autentificării de către notar străin se va aplica apostila)

- actele care fac dovada de celibatar sau încetării căsătoriilor anterioare ale viitorilor soți (ex. sentința de judecată privind desfacerea căsătoriei; certificat de divorț; certificat de deces etc.). Actele de identitate, documentele de celibatar sau care fac dovada încetării căsătoriei ale cetățeanului străin necesită a fi apostilate și traduse. În conformitate cu Decretul-lege „Cu privire la securitate” aprobat la 02 iulie 2009, de Camera superioară a Parlamentului Republicii Italiene, străinii care vor dori să se căsătorească în Italia vor trebui să prezinte permisul de ședere. Cetățenia italiană poate fi dobândită doar după trecerea a cel puțin 2 ani, din ziua căsătoriei. Cererea pentru cetățenia italiană poate fi depusă în prefectura de reședință. În Brescia puteți depune actele în Prefettura - Ufficio Territoriale del Governo di Brescia, Ufficio Cittadinanza. Via Lupi di Toscana, 6
Tel: 030/3743522 030/3743460 030/3743678

Orar de primire:

Luni 09:00 -12:00

Marți 09:00 -12:00

Joi 09:00 -12:00

Materialul a fost selectat de Valentina Bostan

COLF, BADANTI

Obbligo alla dichiarazione dei redditi

Chiediamo all'esperto:

“Sono una badante e ho come unico reddito la mia paga, devo fare la dichiarazione dei redditi?”

Risposta:

Le collaboratrici famigliari (colf, badanti, baby sitter) di qualsiasi nazionalità che svolgono attività retribuita hanno l'obbligo alla presentazione della dichiarazione dei redditi percepiti solo se superano determinate soglie di reddito in quanto dalle loro buste paga non vengono effettuate le trattenute fiscali perché il loro datore di lavoro non è considerato sostituto d'imposta. La collaboratrice famigliare che abbia prestatato attività lavorativa tutto l'anno sarà esentata comunque dalla tassazione e dalla dichiarazione fino ad un reddito di 8.000 Euro anno, soglia che potrà aumentare se la lavoratrice ha famigliari a carico. In caso di superamento delle soglie la lavoratrice dovrà

presentare la propria dichiarazione dei redditi percepiti attraverso modello UNICO;

La non presentazione della dichiarazione dei redditi espone a seri rischi la lavoratrice, facilmente individuabile attraverso il controllo

incrociato con i versamenti dei contributi. E' consigliabile rivolgersi ad una delle sedi del CAF CISL per verificare se ne sussista l'obbligo. Documentazione necessaria per la verifica:

- Modello CUD che la lavoratrice avrà cura di richiedere al suo datore di lavoro
- Codice fiscale suo e dei famigliari a carico
- Eventuali ricevute di spese che possono essere scaricate.



PerMicro: *microcredite în Italia*



PerMicro este o companie specializată în micro-credite care operează pe întreg teritoriul italian. PerMicro propune:

- ☐ atingea obiectivelor sociale importante, cum ar fi incluziunea financiară și individuală, și căile de
- ☐ dezvoltare a familiilor;
- ☐ oferă servicii financiare în condiții echitabile și transparente;
- ☐ atingerea durabilității economice pe termen mediu și lung care combină scopurile principale cu cele organizaționale.

PerMicro este propus ca o referință pentru al treilea sector și partener pentru toate entitățile sectorului public și privat care doresc să dezvolte proiecte de micro-credite în zonă, oferind răspunsuri în timp util și corespunzător, și anume datorită cererii în creștere de micro-credite din mai multe cauze: creșterea insecurității, a imigrației în mod constant.

Micro-creditul pentru întreprindere este o oportunitate pentru cei care doresc să înceapă sau să dezvolte o mică activitate de întreprinzător fără de garanții, și:

- au o idee bună de afaceri;
- posedă competențe tehnice de afaceri cât și de dezvoltare
- face parte dintr-o rețea de referință (asociație, parohie, comunitate etnică etc.) dispuși să le garanteze și să le însoțească în timpul dezvoltării activității antreprenoriale.

Înainte de furnizarea micro-creditului (până la 25.000 de euro rambursabili cu mici rate lunare pe baza profitabilității afacerii), solicitantul este susținut la planificarea afacerii, ulterior și la management cât și la dezvoltarea acesteia.

TAN: 10.90% - 12%

Piano d'ammortamento: da 12 a 60 mesi

Erogazione: da 3.000 a 25.000 €

Carta Enjoy.

Tutto quello che ti serve
con solo 1 Euro
al mese!

Microcreditul pentru familie vine în întâmpinarea cerințelor exigente legate de casă, sănătate, de instruire, a persoanelor care au dificultăți temporare economice. Calea microcreditului (până la 15.000 euro) include acompanimentul solicitantului în stabilirea planului de rambursare, de instruire cât și sprijin în gestionarea bugetului familiei.

TAN: 11.9%

Piano d'ammortamento: da 12 a 60 mesi

Erogazione: da 2.000 a 10.000 €

PerMicro S.p.A.

Agenzia di Brescia Filiale 6 Banco di Brescia

Contrada del Carmine 67 (Angolo di Via Lupi di Toscana, vicino alla Prefettura)

25122 Brescia (BS)

Cell. 348 8547379 / 333 8394090 - fax 030 294740

www.permicro.it

PerMicro è la prima società italiana specializzata nell'erogazione di microcrediti.

PerMicro è membro di Ritmi - Rete Italiana di Microfinanza e dell'EMN - European Microfinance Network.

L'attività di PerMicro si ispira al modello di microcredito ideato da Muhammad Yunus, premio Nobel per la pace 2006.





DE LA BOSCHETAR LA OM DE AFACERI

Cu niște ani în urmă, când abia venise în Italia, Maria Oglindă dormea prin tufari. Nu avea nimic. Nici casă, nici masă. A început de la zero. Azi, însă, este un prosper om de afaceri, proprietara unui magazin de rochii de mireasă în zona Veneției.

Lăsase acasă, atunci, cu 10 ani în urmă, când părăsise Moldova și satul natal Colonița, un magazin alimentar și o brutărie. Afacerea nu mai mergea, a dat faliment. Au hotărât să-și dea o șansă emigrând în Italia. Au plecat cu toată familia, ea, soțul, feciorul, pe atunci student în anul doi la Școala Muzicală „Ștefan Neaga” din Chișinău. A rămas acasă cu bunicii doar fiica mai mică, care avea 15 ani.

Ajunși în peninsulă cu multe peripeții, au trebuit să înfrunte o dură realitate. După zbciumul zilei în căutarea unui cât de mic câștig, și după ce-și potoleau foamea cu resturi de fructe și legume din lăzile de gunoi ale supermarketelor, urmau să doarmă prin clădiri părăsite, pe sub poduri, pe cartoane. Se ghemuiau unul lângă altul ca să nu înghețe de frig. Odată, în casa abandonată unde se aciuase, a izbucnit un incendiu. Au venit aproape imediat pompierii și au început să strige, întrebând dacă nu se află cineva acolo. S-au temut să răspundă și s-au temut să iasă, căci erau clandestini, nu aveau acte și riscau expulzarea. Au înghițit atâta fum, că l-au simțit multă vreme după aceea, ca un nod în gât... Dar situația s-a schimbat cu încetul în bine.

La început și-a găsit de lucru ea, la „fix”. A muncit din greu, dar s-a străduit din toate puterile ca patronul să fie mulțumit de munca ei. Apoi și-au găsit de lucru soțul și feciorul. După alți câțiva ani li s-a alăturat și fiica. Apoi nora. Iar unde-s mulți, puterea crește. Și în felul acesta veniturile familiei le-au permis să viseze un pic. Dar dacă deschidem o afacere proprie, a noastră? Zis și făcut.

Și deoarece Maria Oglindă lucrase în Moldova în sectorul textil, s-a hotărât să confecționeze și să vândă rochii de mireasă. Le-a mers! Și s-au extins, încercând să ofere un pachet întreg de servicii. Oferă sălile de banchet gata împodobite cu aranjamente florale, arcade din baloane cu heliu, havuzuri de ciocolată, mese aranjate. La care mai adaugă apoi grupul de dans folcloric, servicii fotografice și tot ce mai trebuie pentru ca omul venit la o petrecere să se simtă bine.

-Care este secretul succesului dumneavoastră, o întreb pe doamna Oglindă în timp ce ea îmi arată o minunată rochie presărată cu bijuterii Swarovski.

-Am învins pentru că nu am avut frică să ne punem în propriu și să muncim pentru noi. Dar nu există succese ușoare. Avem în realizare peste 30 de modele de rochii de mireasă. Toate sunt creațiile noastre originale, nu sunt copiate de nicăieri. Lucrăm cu clienții și ne străduim să le satisfacem întocmai gusturile.

-Și care vă sunt clienții?

-Moldoveni de ai noștri în primul rând, apoi români, ruși, ucraineni. Și italieni.

-Doamnă Maria, odată ce ați ajuns la aceste mari realizări, mai reușiți să visați la ceva, mai aveți și alte planuri de viitor?

-Da, visăm să deschidem un restaurant în stil tradițional, în care pământeni noștri s-ar simți cu adevărat acasă.

Am dorit familiei Oglindă un călduros la mai mult și la mai mare și am plecat acasă cu convingerea că conaționalii noștri au cu ce să se mândrească.

Tatiana Nogailic “AssoMoldave”, Roma

Dopo il diploma di sarta e un'esperienza di diversi anni nel settore; Anastasia, di origine moldava ma trasferitasi in Italia, decide di aprire una propria sartoria a Brescia.

Con la buona volontà e l'aiuto di “PerMicro” ha realizzato il suo sogno

Sono passati un po' di anni d'usa e getta, in cui sembrava fosse più conveniente comperare un capo nuovo al posto di far riparare quello vecchio, la crisi ha ridimensionato tutto. Le persone sono tornate a far rammendare e riparare giacche e camicie, e a cambiare le cerniere. Così, nonostante la forte concorrenza che incontro anche nella città di Brescia, Anastasia decise di provare a realizzare il sogno di una sartoria tutta sua, puntando sull'efficienza, sulla rapidità e su un ottimo rapporto qualità-prezzo. In centro città si libero un locale e Anastasia acquista alcuni macchinari



ri necessari per lo svolgimento delle riparazioni, inaugurando così il suo nuovo laboratorio. Per poter sviluppare l'attività a pieno regime, si rivolse a “PerMicro” per l'acquisto di una macchina da cucire.

Datele remarcabile ale Republicii Moldova în anul 2011

• Personalități istorice, domnitori, cărturari și teologi

-190 de ani de la stingerea din viață a lui **Gavril Bănulescu-Bodoni**, om de cultură și scriitor religios, primul Mitropolit al Basarabiei (1746 – 30 mart. 1821);

-625 de ani de la începutul domniei lui **Mircea cel Bătrân**, om politic, diplomat, sprijinitor al culturii și artei românești, ctitor de biserici (23 sept. 1386 - 31 ian. 1418);

-375 de ani de la nașterea lui **Spătarul Nicolae Milescu**, diplomat, filozof, filolog, geograf, etnograf, memorialist și teolog român (1 iun. 1636 - 1708);

-350 de ani de la stingerea din viață a lui **Vasile Lupu**, Domn al Moldovei între anii 1634 și 1653 (cca 1587/1596 – mart. 1661);

-415 ani de la stingerea din viață a lui **Petru Movilă**, Mitropolit al Kievului, teolog și cărturar umanist de origine română (21 dec.1596 – 22 dec. 1646).

• Personalități din domeniul culturii - muzicieni și interpreți, regizori, oameni de artă

-60 de ani de la nașterea cântărețului de muzică folk și chitarist **Iurie Sadovnic** (14 dec. 1951);

-60 de ani de la nașterea interpretei de muzică populară **Zinaida Julea** (3 dec. 1951);

-60 de ani de la nașterea interpretei de muzică ușoară **Nadejda Cepraga** (1 sept. 1951);

-75 de ani de la nașterea lui **Emil Loteanu**, celebru actor, regizor, scenarist, poet și scriitor (6 noiemb. 1936 – 18 apr. 2003);

-75 de ani de la nașterea cântărețului de muzică populară **Nicolae Sulac** (9 sept. 1936 - 8 apr. 2003);

-75 de ani de la nașterea cântăreței de muzică populară și actriței de teatru și cinema **Maria (Marica) Bălan** (1 apr. 1936).

MOLDOVA CHIȘINĂU

“Fundatia Regina Pacis”
str. Sfatul Țării 17/32
(intrarea din str. Sciusev 102)



Per i servizi sociali dei lavoratori e dei cittadini

Orario di apertura al pubblico **Deschis publicului**

lunedì	9.00-12.00	13.00-16.00
martedì	9.00-12.00	13.00-16.00
mercoledì	9.00-12.00	13.00-16.00
giovedì	9.00-12.00	13.00-16.00
venerdì	9.00-12.00	13.00-16.00

- Informazioni ed assistenza sulle pratiche di visto (famiglia, lavoro, turismo, studio e altre tipologie)
- Informazioni sulle procedure per l'appuntamento con il Consolato d'Italia
- Informazioni sui contributi versati in Italia ai fini della pensione (verifica versamento contributi, calcolo pensione, contenzioso sul lavoro)
- Informazioni sulla legislazione italiana in materia di lavoro, previdenza, fisco, diritto di famiglia, assistenza sociale

Il servizio è gratuito

Tel. 00373.(0)22. 238363

Fax. 00373.(0)22. 232321



Această publicație a fost realizată cu suportul Proiectului „Susținerea implementării componentei de migrație și dezvoltare a Parteneriatului pentru Mobilitate UE-Moldova,”

Proiect finanțat de UE IEVP și implementat de OIM în parteneriat cu Guvernul Republicii Moldova.



Uniunea Europeană este formată din 27 state membre care au decis să-și unească, treptat, know-how-ul, resursele și destinele. Împreună, pe parcursul unei perioade de extindere de 50 de ani, ele au creat o zonă de stabilitate, democrație și dezvoltare durabilă, menținând diversitatea culturală, toleranța și libertățile individuale. Uniunea Europeană este decisă de a împărtăși realizările și valorile sale cu țările și popoarele de dincolo de granițele sale”.

Comisia Europeană este organul executiv al UE.

Conținutul acestei emisiuni este în responsabilitatea exclusivă a autorilor și nu este neapărat și punctul de vedere al Uniunii Europene.

Moldovenii ar putea să-și decidă singuri naționalitatea

Cetățenii Republicii Moldova își pot alege singuri apartenența etnică.

Guvernul a aprobat o modificare la legea privind actele de stare civilă. Astfel, în baza unei cereri pe propria răspundere, cetățenii Republicii Moldova pot să se autoidentifice cum vor ei - români, ruși, ucraineni, bulgari sau altă minoritate națională. mai departe aici:

http://www.publika.md/moldovenii-ar-putea-sa-si-decida-singuri-nationalitatea_266631.html

Anunț

Serviciu consular la Brescia

Serviciul Consular al Republicii Moldova de la Bologna se va deplasa o dată la două luni la Brescia, str. Corsica 165, (sediul ACLI) de la orele 09.00 – 13.00. Actele perfectate se vor elibera după orele 16.00.

Prima audiență a avut loc la 26 februarie, următoarele vor fi:

Sâmbătă – 25 iunie

Sâmbătă – 27 august

Sâmbătă – 29 octombrie

Sâmbătă – 17 decembrie



Danemarca oferă 6,7 mil. dolari SUA pentru dezvoltarea afacerilor tinerilor din zona rurală

Guvernul R. M. a aprobat un proiect de hotărâre prin care a acordat depline puteri ministrului Agriculturii și Industriei Alimentare, Vasile Bumacov, pentru semnarea unui suport financiar în valoare de 25,7 milioane coroane daneze (echivalentul a circa 4,5 mln. dolari). Potrivit serviciului de presă al Executivului, grantul va fi oferit Republicii Moldova pentru susținerea afacerilor tinerilor în mediul rural și va fi acordat de către Ministerul Afacerilor Externe al Regatului Danemarcei prin intermediul (IFAD). Scopul urmărit este crearea noilor locuri de muncă și reducerea migrației tinerilor peste hotarele țării. Pe lângă porțiunea de grant de 4,5 mln. USD, pentru susținerea afacerilor tinerilor Republica Moldova va primi și un credit de 2,2 mln dolari SUA în condiții preferențiale, pe un termen de 40 de ani, cu o perioadă de grație de 10 ani. Susținerea se va axa pe inițierea afacerilor tinerilor antreprenori din zona rurală cu vîrstă cuprinsă între 18-30 de ani. Ei vor putea beneficia de împrumuturi cu o cotă de grant de 40%. Valoarea maximă a împrumuturilor va fi de pînă la 300 mii lei, cu un termen de rambursare de maximum 5 ani și o perioadă de grație de 2 ani.

Banii danezi vor fi disponibili pentru utilizare în perioada 2011-2015. Serviciul de presă al Guvernului anunță că antreprenorii eligibili, care nu au suficiente abilități de a administra o afacere <http://unimedia.md/?mod=news&id=34925>

Serviciul vamal atenționează cetățenii despre modificările parvenite în legislație referitor la introducerea mijloacelor de transport în republica Moldova

În legătură cu intrarea în vigoare la 4 aprilie 2011 a modificărilor în cadrul legal privind introducerea mijloacelor de transport în Republica Moldova (Legea nr.78-VI din 04.04.2011 pentru modificarea și completarea unor acte legislative (Monitorul Oficial 53, 04.04.2011) Serviciul Vamal atenționează cetățenii asupra următoarelor schimbări în procedura de vămire:

- Introducerea temporară și declarare prin acțiune a autoturismelor neînmatriculate în Republica Moldova, de către persoanele fizice rezidente și cele nerezidente.

Persoanele fizice rezidente și cele nerezidente au dreptul de a introduce pe teritoriul Republicii Moldova mijloace de transport auto, indiferent de termenul de exploatare a acestora, doar în cazul în care vor fi declarate prin acțiune și plasate, pe un termen de pînă la 90 de zile pe parcursul unui an calendaristic, în regimul vamal de admitere temporară. Prin urmare, cetățeanul Republicii Moldova poate utiliza mijlocul de transport cu numere străine pe teritoriul țării doar pe termen de 90 de zile cumulativ de un an - care începe să decurgă de la momentul primei înțrări în țară. La expirarea termenului, mijlocul de transport urmează a fi scos din țară. Alte condiții pentru introducerea temporară a acestor mijloace de transport nu au suferit careva modificări și se aplică obligatoriu:

- mijloacele de transport auto se află la evidență permanentă în alte state;
- mijloacele de transport auto ale persoanelor fizice rezidente să fie deținute în proprietate sau cu drept de folosință, fapt confirmat prin actele respective;

persoanele fizice nerezidente să fie proprietari ai mijloacelor de transport auto și să locuiască temporar în Republica Moldova, acestea fiind confirmate prin actele respective; Aflarea mijloacelor de transport neînmatriculate în Republica Moldova, pe un termen mai mare de 90 de zile, se permite doar pentru persoanele fizice nerezidente, care dispun de permis de ședere, au contract de muncă în RM sau activitate comercială pe teritoriul RM. În acest caz mijlocul de transport se declară în regim de admitere temporară. Pentru înregistrarea mijloacelor de transport introduse temporar în Republica Moldova organul vamal eliberează formularul tipizat TV-26, care este document primar cu regim special de evidență.

Cu referire la importul autoturismelor cu motor diesel. La importul autoturismelor (poz.tar. 870333) cu motor diesel cu capacitatea de peste 2500 cm³ - cota accizului, începând cu 4 aprilie 2011 este stabilită de 3,5 Euro pentru fiecare cm³. **Serviciul presa <http://www.customs.gov.md/index.php?id=2611>**

Agencia Informațională de Stat "MOLDPRES"

Făcea de toate: Afaceri cu diplome false, credite bancare sau apartamente O femeie, în vîrstă de 39 de ani, din

Bălți va sta 10 ani după gratii pentru patru infracțiuni pe care le-a comis din 2007 și pînă în prezent. Potrivit procurorilor, în perioada 2007-2009 femeia a obținut prin înșelăciune credite de aproape 2 milioane lei. Banii au fost câștigați de ea, după ce a convins circa 30 de persoane să ia ilegal credite bancare în baza actelor întocmite tot de ea. Nouă bănci au avut de suferit de pe urma afaceristei. Ulterior, în 2008-2009, tot ea a luat cu împrumut de la diferite persoane 670 de mii de lei, pe care nu i-a restituit. Intre timp, femeia care era și intendent la un cămin al Universității de Stat din Bălți a falsificat o diploma de studii superioare a acestei instituții pe care a vîndut-o.

Ultima afacere dubioasă investigată de procurori a fost una legată de un apartament pe care femeia l-a înstrăinat, deși nu-i aparținea. Infracțiunea a falsificat o procura prin care se imputernicea să vîndă apartamentul unui cuplu din municipiu Bălți.

Astfel, femeia a cauzat familiei un prejudiciu în sumă de peste 230 mii lei. Anterior, femeia a mai fost condamnată pentru trafic de influență și falsificarea actelor. Ea își ispășește pedeapsa într-un penitenciar de tip închis pentru femei.

Știrea zilei

În perioada 30 mai 2011 - 06 iunie 2011 în Republica Moldova are loc un eveniment important pentru aviația civilă sub aspectul integrării acesteia în sistemul european de aviație și anume organizarea cursurilor de instruire specializate în domeniul navigabilității. Scopul acestui curs de instruire este familiarizarea industriei aeronautice din Republica Moldova cu reglementările europene în domeniul navigabilității aeronavelor, întreținerii tehnice a acestora și instruirea personalului aeronautic de specialitate..

MISIUNI MOLDOVENEȘTI ÎN STRĂINĂTATE

Președintele interimar al R.Moldova, Președinte al Parlamentului Republicii Moldova, Marian Lupu, în perioada 01-03 iunie, efectuează o vizită oficială în Italia, la invitația omologului său italian, Giorgio Napolitano.

Filat, Lupu Ghimpu

Declarație comuna

«Alegerile locale generale din 5 iunie au reprezentat un factor puternic de consolidare a democrației în Republica Moldova și un pas enorm pe calea integrării europene.

Victoria partidelor din Alianța pentru Integrare Europeană în majoritatea covârșitoare a raioanelor și orașelor ne va permite să continuăm programul de modernizare a statului, de asigurare a creșterii economice, de creare a locurilor de muncă bine plătite, de ridicare a nivelului de trai. Proiectele începute în primii doi ani de guvernare vor fi încununate de succes prin colaborarea eficientă între administrația publică locală democratică și administrația centrală de stat – Președinție, Parlament, Guvern.

La 19 iunie, într-un șir de localități va fi organizat turul doi de scrutin. Partidele componente ale AIE vor desfășura o acțiune solidară și coordonată pentru susținerea candidaților AIE și pentru excluderea oricărei coalizări cu partidul comunistilor. Ne vom coordona toate acțiunile și în procesul complex de formare a alianțelor democratice în consiliile comunale, raionale, orașenești și municipale.

Vom acționa solidar și în Chișinău. Obiectivul nostru comun este alegerea unei administrații democratice, competente și eficiente, capabilă să asigure stabilitatea capitalei Republicii Moldova, dezvoltarea ei armonioasă și durabilă, să sprijine cursul european al guvernării democratice în ansamblu.

La 19 iunie, să fim împreună pentru Dorin Chirtoacă. Să-i acordăm un nou mandat de Primar General pentru a continua proiectele majore începute, pentru a îmbunătăți viața tuturor locuitorilor Municipiului.

Alegerea unui primar democrat în fruntea capitalei va spori coeziunea internă a societății noastre, va consolida sprijinul și simpatia europeană pentru Republica Moldova. Împreună, vom opri alunecarea țării către un nou regim autoritar!

În acest moment de mare responsabilitate, facem apel către toți cetățenii Municipiului Chișinău să nu se lase înșelați de minciună, demagogie și populism, să participe cu toții la turul doi de scrutin.

La 19 iunie, votăm împreună candidatul Alianței pentru Integrare Europeană! Votăm Dorin Chirtoacă!»

Președintele PLDM
Vlad Filat

Președintele PDM
Marian Lupu

Președintele PL
Mihai Ghimpu

9 iunie 2011

Ziarul de Gardă



Stiri pe scurt

Ucraina și Bulgaria au introdus restricții de călătorie pentru transportatorii moldoveni

Migranții au trimis acasă în patru luni cu 65 milioane de dolari mai mult decât în 2010

Pentru prima oară, o femeie va conduce redacția New York Times

Președintele ales al Letoniei, Andris Bērziņš, este cel mai bogat pensionar din țară

Uniunea Artiștilor Plastici din Republica Moldova împreună cu Biblioteca Națională a Republicii Moldova, Serviciul "Colecție de Artă și hărți" organizează Expoziția "Popas la /de la / Roma", alcătuită din pictură și grafică semnate de artistul plastic Constantin Chirtoacă (n.1945). Perioada: 31 mai-30 iunie 2011, Sala de lectură, bl.2, str. 31 August 1989, 78A.

Ministrul Tineretului și Sportului, Ion Cebanu a semnat ordinul cu privire la delegarea lotului național de box la cantonamentul din Hennef, Germania.

Cantonamentul comun de pregătire specială cu loturile naționale ale Germaniei, Franței și României este preconizat pentru perioada 03-09 iunie 2011, iar Republica Moldova va fi reprezentată de 9 persoane.



Să râdem că-i încă gratis...!

În sala de operație, chirurgul striga la asistent:

-Anestezie !!!
-De-a noastră, sau de import?
-De import!
-De import s-a terminat....
-Atunci, de-a noastră !!!
-Nani, nani...

O doamnă intră în farmacie și îi cere farmacistului un flacon cu arsenic. Farmacistul intrigat întreabă:

- Doamnă, la ce vă trebuie arsenic?
- Vreau să-l omor pe soțul meu!
- Doamnă, nu pot să vă vând arsenic pentru acest motiv, îmi pare rău, spune farmacistul.
Atunci doamna scotocește zgometos în poșetă și scoate o fotografie cu soțul ei care făcea dragoste cu soția farmacistului. Acesta se uită la fotografie și spune:
- Ah, scuzați-mă, n-am știut că aveți rețetă....

La consultatie medicul îi spune pacientului:

-Nu-mi place deloc cum arati! Cred ca ai deja o grava afectiune pulmonara.
Cate tigari mai fumezi?
-10, cate mi-ati prescris ! Nici una mai mult
-Si inainte cate fumai?
-Inainte nu fumam deloc

«Plângătoarea» Icoana Maicii Domnului de la Boian la Brescia



Zilele trecute enoriașii moldoveni, emigrați în Brescia și provincia, au avut plăcuta ocazie să se închine cu evlavie în fața Icoanei Făcătoare de Minuni. Icoana Maicii Domnului „Plângătoarea” a fost adusă de la Boian, Ucraina grație strădaniei părintelui Vladimir de la biserica ortodoxă din Brescia. Din seara zilei de 17 mai până în seara zilei următoare doritorii evlavioși au avut ocazia să se închine cu smerenie și să admire Icoană Făcătoare de Minuni.

Atât în pribegie cât și în orice parte a lumii nu am fi avem nevoie de credință, avem nevoie ca cineva să ne asculte suspinele și bunele năzuințe. Cât a stat icoană în sânul bisericii mulți moldoveni au izbutit să găsească o oră liberă pentru a aprinde o lumânare și o spune o rugăciune, a contempla relicva și a asculta cu pioșenie slujba religioasă.



Riprendiamo la storia della nostra città ...



Avevamo lasciato il XI secolo con la città nelle mani del Barbarossa. I bresciani non si fidavano molto di lui. Perciò si associarono alla Lega Lombarda (Bossi non centra). La Lega Lombarda nacque nel 1167 a Pontida e raggruppava circa 30 città.

A Legnano i leghisti condotti da Alberto da Guissano sconfissero sonoramente le truppe del Barbarossa. Finita la guerra, Brescia conobbe un periodo abbastanza tranquillo e prospero. Vennero infatti costruiti il Duomo vecchio ed il Broletto. Verso il 1300-1400 la città fu dominata da alcune famiglie molto potenti (dette anche Signorie).

Nel 1426, Brescia passò sotto il dominio della Repubblica di Venezia e con alterne vicissitudini vi restò fino al 1796. Questo fu certamente per la città il periodo più bello. Vennero costruiti tanti nuovi palazzi; a quel periodo risale anche Piazza della Loggia. Ma ... purtroppo come sempre accade, le cose belle durano poco. Chi arriva a rompere le uova nel paniere? Viene di meno Napoleone!

Ma se pensate che il calvario dei nostri antenati bresciani, fosse finito con l'annessione forzata alla Repubblica Cisalpina (che purtroppo di repubblica non aveva proprio nulla) avete sbagliato.

Pochi anni dopo ci capitarono gli austriaci, che nel 1800 annettano la nostra città al loro territorio. Noi, bresciani, possiamo dire di aver fatto conoscenza di quasi tutti i popoli d'Europa, senza esserci allontanati da casa.

Finalmente nel 1858 Brescia entra a far parte del regno d'Italia. Parleremo ora dei monumenti, della loro sto-



ria e delle opere d'arte che fanno bella la nostra città.

Cominciamo con Piazza della Loggia. La sua costruzione iniziò nel 1492 (l'anno in cui un certo Cristoforo Colombo scoprì l'America) e terminò nel 1574. Voci storiche danno come architetto Lodovico Beretta. Fu destinata a sede del Consiglio e dell'aristocrazia cittadina ...

Nel 1575 la cupola venne distrutta da un incendio. Trascorsero più di tre secoli prima che venisse ricostruita e nel 1915 il Palazzo della Loggia tornò al suo antico splendore come potete ammirarlo oggi.

Rubrica a cura di Danilo Taglietti





Al ristorante Poesia puoi vivere in un
luogo magico l'esito gastronomico e
conviviale dell'incontro fra le culture
russe, italiane e romena (moldava)

Venite al ristorante Poesia

in un ambiente amichevole e curato puoi
gustare i grandi piatti della cucina russa,
italiana e moldava assistere a "reading"
de poesia e partecipare a momenti musicali

*Cibo e parole
per anima e corpo*

Ristorante Poesia

via Camozzi, 1 bis 25126 Brescia tel. 0305031059 E gradita la prenotazione